

## Marandu ñemigua rehegua

¿ Mávapa oñangarekóta ne mba'ekuaarã ñemyatyrõre?

### **FUNDACIÓN ASPAYM CASTILLA Y LEON**

**Tenda:** Calle Severo Ochoa, 33

47130 Simancas (Valladolid)

**CIF:** G47537402

**Pumbyry:** 91 232 91 29

**kuatiañe'ê:** fundacionrgpd@aspaymcytl.org

Ikatu reho oimeraẽ hendápe ikatu hañuáicha eñe'ẽ ore ndive.

Ñamoî derecho ñamoambue térã ñamohenda hañua ko Política de Privacidad, araka'eve. Rojerure ndéve ehechajey hañua, ha eikéramo ne mba'e'okápe térã ne mba'e'okápe, oñemomarandúta ndéve umi ñemoambue oikova'ekue.

### Aty oikuaasea

Oiméramo nde peteíva ko'ã apytepegua, ehecha ko'ã marandu:

Ñemomarandu web térã correo electrónico rupive

¿Mba'e marandupa ñambyaty ñandutípe?

Ikatu ñamoñe'ẽ ne IP, mba'e sistema operativo térã mba'e kundahárapa eipururu, ha avei araka'etépa eikundaha.

Eikuaárõ mba'eichaguápa nde, eikuaáta nde réra ikatu hañuáicha roñomongeta nendive, tekotevẽramo.

¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'yijóta nde rehegua marandu?

- Embohováí ne mba'eporandu, ne rembijerure térã ne

mba'ejerure rehe.

- Ñambohape mba'e mba'épa rejerure, ñambohovái ne mba'ejerure, térã ñambohovái ne mba'ejerure.
- Momarandu vía electrónica rupive, ohechaukáva ne rembijerure.
- Marandu ñemurã térã mba'e'apoharakuéra rehegua medio electrónico rupive, oĩramo omoneĩva'erã.
- Ñahesa'ỹijo ha ñamoporãve ñanduti renda, ñane mba'e ha ñane mba'apo rehegua. Ñambopyahu apopyrã ñemurã.

#### ¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e haḡua ne mba'ekuaarã?

Ohechakuaávo ha omonéiha pe mba'e ojejeruréva, ha'eháicha ojejerurévo ojehai ha ojejopyva'erâha peteĩ kuartia'atã ha ojejopyva'erâha peteĩ botón ñamondo haguã, upevarã oje'e ha omonéiha pe mba'e ojejeruréva ha'eha pe kuartia'atã oĩva'ekue upe kuartia'atãre, térã omonéiha pe marandu ñemigua rehegua.

Opaite ore formulario oreko símbolo \* umi dato obligatorio-pe.

Nderejoguáivo ko'ã tenda, térã nderejoguáivo pe marandu ñemigua rehegua política, nderehejamo'ãi oñemoḡuahẽ ndéve ne marandu.

¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi mba'ekuaarã ñemigua? Ojevy peve pe consentimiento oñeme'êva.

#### Ñemomarandu Newsletter rehegua

##### ¿Mba'e marandupa ñambyaty marandu'i newsletter rupive?

Ko Web-pe, ikatu rehai ore marandu'i Newsletter-pe, reme'êvo oréve peteĩ direcciónde correo electrónico, rombohasávo oréve.

Roguenohêta ne email ore mba'ekuaarã ryepýpe, ha romoḡuahêta ndéve email sapy'a py'a, rejerure peve reike haḡua, térã anive haḡua

romoġuahē ndéve.

Akóinte ikatu reike jeike'ÿme, opaichagua marandu rupive.

¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ÿijóta nde rehegua marandu?

- Omba'apo haġua tembiapo ojejeruréva rehe.
- Momarandu vía electrónica rupive, ohechaukáva ne rembijerure.
- Marandu ñemurã térã mba'e'apoharakuéra rehegua medio electrónico rupive, oĩramo ñe'ê ñeme'ê oje'éva.

•Jahesa'ÿijo ha ñambopya'eve marandu ñeme'ẽ, ñamoporãve haġua apopyrã ñemurã.

¿Mba'e legitimación oipurúva oñehesa'ÿijo haġua ne marandu?

Jehupytyrã orekóva oikuaaseteéva. Ko'ã káso oimehápe jehaipyre oikotevéva omonéi peteî checkbox ha toñembohory botón de envío. Ko'ã mba'e he'ise ojeikuaaukahague ndéve ha reme'êhague ne consentimiento rehupyty haġua ko kuatione'ê.

¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi mba'ekuaarã ñemigua?

Ojevy peve pe consentimiento oñeme'êva.

## Ñemuhára

¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ÿijóta nde rehegua marandu?

- Ojejapo hepykuaarã ha ojejesareko hese ñemomarandu rupive mokõivéva ojoapytépe.
- Marandu internet rupive, oñe'êva ne jejerure rehe.
- Marandu ñemurã térã mba'e'apoharakuéra rehegua medio electrónico rupive, oĩramo autorización oñeme'êva.
- Oisãmbyhy umi ñe'êkuaamyasãi, momarandu ha logística oja póva

poguypegua

- Ñehenói ha ñemombe'ú pururepy reheguáva.
- Ojapo ñemboguata oúva.
- Tembiapo ha jehecha ha ñeimeporãjey

¿Mba'e legitimación ojeipuru oñemongu'e hağua ne mba'ekuaarã?

Oĩ ramo peteĩ jokuaa ñoñe'ẽme'ẽ ojoapytépe. Ko'ã mba'e oikotevẽ ojeikove hağua peteĩ mba'apohára, ha'éva peteĩ parte upe ñe'ẽme'ẽme, térã ojeikove hağua ojejeruréramo chupe, ojeikove hağua umi ñoñe'ẽme'ẽ mboyve.

¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Oikove aja umi jokupyty orekóva umi ava ha umi arange pe kuatia oséva ko'ã mba'e rehe.

### Ñehesa'ỹijo mba'eporã

- ¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ỹijóta nde rehegua marandu?
- Ohechakuaa mba'e mba'épa ogehupyty oñeme'ëvo
- Ñambopyahu umi tembiapo oikuave'êva, omoañetévo ISO

¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e hağua ne mba'ekuaarã?

Base legal ha'e pe potárupi oje'éva orekóva oñeporandúva.

Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Ojevy peve pe consentimiento oñeme'êva.

### Pytyvõhára

- ¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ỹijóta nde rehegua marandu?
- Marandu internet rupive, oñe'êva ne jejerure rehe.
- Marandu ñemurã térã mba'e'apoharakuéra rehegua medio

electrónico rupive, oĩramo pokatu oje'éva

- Oisãmbyhy umi pytyvõ mba'apoharakuéra, momaranduha ha

logística ojapóva poguypegua

- Mba'apohára ñembopapapy.
- Ojapo ñemboguata oúva.
- Ojejapo facturación ha declaración impuesto reheguáva.
- Tembiapo jehechauhaha ha ñeimeporãjey

¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e hağua ne mba'ekuaarã?

Mba'apohára kuérape ġuarã, ko'ã mba'e he'ise peñemoĩha peteĩ ñe'ẽme, térã katu peñemoĩha peteĩ ñe'ẽme peñemoirúvo ore ndive térã peikuave'ẽvo oréve pene mba'erepy.

¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Oikove aja umi jokuaa orekóva umi oĩva ha umi arange ojejeruréva osẽva ko'ã mba'e rehe.

## Joajuharakuéra

¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'yijóta nde rehegua marandu?

- Organización umi acción oikotevẽva ogehupyty hağua tekoha rembipota
- Joajuharakuéra okapegua ha ñemyenyhẽ tekome'ẽhe'íva upe mba'e rehegua.
- Junta ñehenói.
- Ojapo transacción oúva.
- Declaración impuesto reheguáva.

¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e hağua ne mba'ekuaarã?

Ko'ã mba'e oreko tenda hekopete ha'éva kuatiape, omonéiva peteĩ kuatia taha'e jejogua ha ñemu mboguejy ha ambue mba'e, terã jekupyty constitución tekohápe.

Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Oikove aja umi jokuaa orekóva umi ava ha umi arange de prescripción osēva ko'ã mba'e rehe.

### Joajuhakuéra

- ¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ỹijóta nde rehegua marandu?
- Mohendakuaa umi tembiapo oikotevêva ojuhupyty haguã atyguasu jehupytyrãme.
- Ñemotenonde hyepypegua ha py'ajoja legal ko'ã mba'e rehe.
- Junta ñehenói
- •Ojapo umi ñemboguata térã ombyaty umi mboja'o oñeikotevêva.
- Ñe'ê'asái impuesto reheguáva.

### ¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e haḡua ne mba'ekuaarã?

Mba'e he'iháicha ley ha'éva kuartia, omonéiva acta oñemopyendava pe estatuto Asociación-peguape.

### ¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Oikove aja umi relación orekóva umi parte ha umi arange pe prescripción osēva ko'ã mba'e rehe.

### Ñemomrandu redes sociales-gui ojapóva

- ¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'ỹijóta nde rehegua marandu?
  - Embohovái ne rembijerure
  - Omba'apo haḡua tembiapo ojeruréva, ombohovái haḡua ne mba'ejerure, térã omyatyrõ haḡua ne rembijerure.
  - Ñañomongeta ha ñamopu'ã tekoha pe seguidores-kuéra
- ¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e haḡua ne mba'ekuaarã?

Umi pyenda omoañetéva ñe'ẽpeteĩ ha'e pe potapy kyre'ỹ orekóva

oikuaaseteéva oñekomunika haguã ha, oimehápe, omonéiva jokupyty ñoñe'ême'ẽ tekoha red social-pe. Ko'ã dato redes sociales ryepýpe ojejapóta política de Privacidad he'iháicha.

### ¿ Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Ikatu jahecha térã ñamohu'ã ne mba'ekuaarã peteĩ perfil específico rupive.

Roñangarekóta hesekuéra nde ehejáramo ore rapykueho, ore angirũ térã eikundaha ñandutípe, eikundaha ñandutípe ha ambue mba'e.

Oimeraẽ mba'e omyatyrõva'erã ne mba'ekuaarã térã omoha'ãngava'erã ne mba'ekuaarã ñemohenda rupive.

### Umi tembiapo ohekáva

#### ¿Mba'e mba'e rehepa ñahesa'yijóta nde rehegua marandu?

- Ñemohenda proceso jeporavo rehegua mba'apoharakuéra rekávo.
- Ohenói ha ohesa'yijo mba'éichapa reñeha'ãta eñemba'apo.
- Reme'êvo oréve ne ñe'ême'ê, ikatu reme'ê umi atyvete

mba'apohára ha ojoguáva oréve, ikatu haguã roipytyvô ndéve rejuhu haġua tembiapo.

- Rehechárõ marandu ñemigua rehegua, reme'ê ne ñe'êñeme'ê ore-pe romoġuahê haġua ne mba'ejerure umi temimoĩmby oĩva ore atýpe, ikatu haġuaícha nde oike umi mba'éichapa ojejapóva'erã pe jeiporavo umi avakuérape.

Avei, romomarandu oguahêvo peteĩ ary oguahêvo oréve nde curriculum vitae, romboguatáta ñembyai'yre.

#### ¿Mba'e legitimación oipurúva oñemongu'e haġua ne mba'ekuaarã?

Mba'apohára kuéra omoneiva'erã marandu'i, ha'éva ne ñe'ême'ê,



embouvo ne CV

¿Araka'e pevépa ñamboguatáta umi dato personal?

Oikotevê peteî ary térâ ojepe'a peve pe consentimiento oñeme'êva.

¿Oike umi marandu avakuera mbohapyha rehegua?

Nahániri, norma general-ramo ñamoñe'ê umi dato ome'êva oréve titular-kuéra. Oiméramo embohasáva oréve ambue tapicha marandu, emomarandu raẽ va'erã ha eporandu raẽ ichupekuéra, upéicha nderejapomo'ãi oréve mba'eve nderejapóirõ ko'ã mba'e.

¿Oikepa marandu mitãnguéra reheguáva?

Ndorekói marandu mitãnguéra orekóva 14 arygui michiveva. Upévare, aníke embohasáke umi dato nderehupytýirõ ko'ã edad, térã, oiméramo, embohasáke umi dato ambue tapicha nderehupytýiva ko'ã edad. FUNDACIÓN ASPAYM Castilla y León omboyke opaichagua responsabilidad ndojapóiva ko'ã mba'e.

¿Oñemomarandu va'erã medios electrónicos rupive?

- Ojejapo oñatende haña ne rembijerurére, ha'éramo peteíva umi mba'e eipurúva eñe'ẽ haña ore ndive.
- Oiméramo rojapo marandu ñemurã ha'e va'erã ra'e ha'e va'ekue ha omoneíva'erã ndéve.

¿Mba'e medida de seguridad omohenda?

Ikatu rejero via: roguerekóma peteî nivel óptimo ñangareko haña umi Marandu Avakuéra roguerekóva rehe, ha roguerekóma opaite medio ha medida técnica

oĩva ore pópe tecnología ipya'evéva ári ikatu haġuáicha roñangareko ani haġua okañy, ojeporu vai, oñemoambue, ojeike ha oñemonda umi Marandu Avakuéra rehegua.

## ¿Mávapepa oñeme'êta ne marandu?

Ne mba'ekuaarã noñeme'êmo'ãi ambue tapichápe, léi he'i'ỹre.

Ojekuaaukava'erã Agencia Estatal de la Administración Tributaria ha umi banco ha entidad financiera okobra haguã tembiapo ome'êva ha tembiapokue ojoguáva ha umi oñangarekóva pe ñe'êpeteĩ oikotevéva ñoñe'ême'ê jejapo.

Oimérõ rejogua térã ehepyme'êva, reiporavóramo peteĩ porupyrã, togue web, plataforma, tarjeta bancaria, térã ambue tembiapo online, ne mba'ekuaarã oñeme'êta upe plataforma-pe térã oñemba'apóta hese, akóinte seguridad máxima reheve.

Ojerurévo, oreko jeike ore página web empresa de desarrollo y mantenimiento web, alojamiento web/hosting. Ko'ã empresa oreko contrato ome'êva pytyvõ omoañetéva ñemigua ore rovake.

### • ¿Mba'e derécho piko reguereko?

- Oikuaávo oimépa ñahesa'ỹjjo ne marandu térã nahániri.
- Toike ne mba'ekuaarã teépe
- Tojerure oñemyatyrõ haġua ne marandu noĩporãiva.
- Tojerure ojepe'a haġua ne marandu noikotevévéiramo mba'e rehehápe oñembyaty térã reheja rei oréve pe consentimiento reme'êva'ekue.
- Tojerure toñemombegue'imi ne marandu ñemba'apo, ko'ã káso, upéicha ramo ñamo'ãta ha'ekuéra he'iháicha.

- Toñemoguahê ne marandu, oñeme'êva'erã ndéve peteî formato estructurado, ojeporúva jepi térã omoñe'êva mecánica. Reipotárô, ikatu romoguahê ne mba'apohára pyahúpe. Ovale umi supuesto oïvape añónte.

- Ojapo haguã denuncia Agencia Española de Protección de Datos térã autoridad de control competente, nderehechái ramo roñangarekoha nderehe hekopete.

- Toñemboguejy consentimiento oimeraẽ tratamiento reheguáva, araka'eve.

Oiméramo embohekopyahu mba'e, romoġuahê porãnte oréve roikuaa haġua.

## ¿Reipotápa peteî formulario ejercicio de derechos

### rehegua?

- Oreko formulario ejercitarãvo derecho orekóva, ojerure oréve correo electrónico rupive térã reipotárô, ikatu reiporu umi ombosako'íva Agencia Española de Protección de Datos térã tercero.

- Ko'ã formulario oïva'erã firma electrónicamente térã omoirûva'erã fotocopia DNI.

- Oiméramo nde rérape omba'apo ambue tapicha, embojoajuva'erã icopia DNI, térã toñemoï firma electrónica rupive.

- Ko'ã formulario ikatu oñeguenohê ndete, oñemondo kuation rupive térã correo electrónico-pe Poguypeguape, ko'ã dirección oïva ko'ápe.

## ¿Araka'e pevépa rombohováikuaa umi ejercicio de

### derechos-rehegua?

He'iséva derecho orekóva, pero peteî jasy ohóvape nde solicitud, ha mokõi jasy upe tema hasyetereíramo ha roikuaauka ndéve roikotevêveha.

## ¿Ojeipuru cookies?

Jaipurúramo ambue cookie ndaha'éiva tekotevêva, ikatu ehecha

política de cookies ñanduti renda ñepyrûme.

## ¿ Araka'e pevépa ñamo'ãta ne marandu ñemigua?

- Tekove apopyme'ẽ oñeñongatúta nde rehe reñemoirû aja orendive.
- Oimérõ nde reñemboja'o, umi dato personal oñeñangarekóva ko'ã mba'e rehe oñeñongatúta umi arange tekome'ẽhe'íva, oikehápe plazo peteî juez téra tribunal ikatúva ojerure umi plazo de prescripción de acciones judiciales rehe.
- Umi marandu ojehechava opytáta noñemohu'ãigui umi plazo legal ojeheróva ko'ápe, oimérõ obligación legal de mantenimiento, téra ndaipóri ramo upe plazo legal, upe dato interesado ojerurévo supresión téra revocación consentimiento oñeme'ëva.
- Roguerokóta opaita marandu ha ñe'ëndy orekóvare ha'éva ne mba'erepy téra ne mba'e'apo rehegua, umi mba'erepy ha mba'e'apo rehegua garantía aja, ikatu hañuáicha roñangarekokuaa ne remikotevêre.